

KINO | 26.03. - 1.04.



To be or not... la tragédie humaine revue par Shakespeare et dans une version d'Ambroise Thomas sera retransmise en direct du Metropolitan Opera ce samedi à l'Utopolis et à l'Utopia.

## extra

### LUXEMBOURG

#### Hamlet

Mise en scène de Patrice Caurier et Moshe Leiser. Chef d'orchestre Louis Langrée. Avec Simon Keenlyside, Natalie Dessay, Jennifer Larmore, Toby Spence et James Morris. 3h43' (un entracte). V.o., s.-t. angl. **Retransmission en direct du Metropolitan Opera New York.**

Utopolis, sa. 18h.

Utopia, sa. 18h.

L'une des plus célèbres pièces de William Shakespeare, la Tragédie d'Hamlet, Prince de Danemark, a inspiré de multiples adaptations à l'opéra. Dans cette production d'Ambroise Thomas, le compositeur français a créé une longue scène de folie, pour le rôle d'Ophélie. Cette scène est considérée comme l'une des plus intenses du monde de l'opéra.

#### Looking for Richard

USA 1996 von und mit Al Pacino. Mit Winona Ryder, Kevin Spacey und Alec Baldwin. 112'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6. **Cycle Film and Polular Culture. Séance suivie d'une discussion. Org.: Uni Lëtzebuerg.**

Utopia, Mo. 18h30.

Brauchen die Amerikaner Shakespeare? Oder gehören die Werke des großen Klassikers allein dem „Museum Europa“? Der Film zeigt Al Pacino und ein paar Freunde von Film und Theater bei dem Versuch, Shakespeares „Richard“ für ein US-Publikum zu verfilmen, was gar nicht so einfach ist.

#### Sneak Preview

Utopolis, Do. 22h.

### DUDELANGE

#### Demain j'irais mieux

B 2010, documentaire de Vincent Detours et Dominique Henry. 92'. V.o., s.-t. fr. + angl. **Soirée Lions Club.**

Starlight, ve. 19h.

Axelle, Hugo, Kareem et Victor sont atteints de cancers. Le film traverse durant 18 mois différentes dimensions de l'expérience humaine : la mécanique du corps, la mort, la révolte, la tendresse, l'exubérante spontanéité de l'enfance. Les réalisateurs évitent le piège de l'émotion facile avec ce documentaire au contenu informatif dense qui laisse parler les situations d'elles-mêmes.

### GREVENMACHER

#### Nos enfants nous accuseront

F 2008, documentaire de Jean-Paul Jaud. 112'. V.o. A partir de 6 ans. **Dans le cadre de la campagne « ... sans pesticides ». Org.: Ministère du Développement durable et des Infrastructures - Département de l'Environnement. Entrée libre.**

Cinémaacher, ve. 20h.

Chaque année en Europe 100.000 enfants meurent de maladies causées par l'environnement. 70% des cancers sont liés à l'environnement dont 30% à la pollution et 40% à l'alimentation. En France, l'incidence du cancer a

xxxx = excellent

xxx = bon

xx = moyen

x = mauvais

#### Commentaires:

lc = Luc Caregari

cat = Karin Enser

tf = Thorsten Fuchshuber

lg = Lea Graf

rk = Raymond Klein

rw = Renée Wagener

dv = David Wagner

cw = Christiane Walerich

dw = Danièle Weber

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

## KINO | 26.03. - 1.04.

augmenté de 93% en 25 ans. Dans un village au pied des Cévennes, le maire a décidé de faire face et de réagir en faisant passer la cantine scolaire en bio.

## utopia's classics

### LUXEMBOURG

#### Cul-de-sac

GB 1966 de Roman Polanski. Avec Lionel Stander, Donald Pleasance et Françoise Dorléac. 111'. V.o., s.-t. fr. A partir de 12 ans.

#### Utopia, di. 16h30.

Cela commence par une route déserte sur laquelle brinquebale une voiture. A bord, un petit type à lunettes, blessé et un costaud, le bras en écharpe. Deux gangsters à la mie de pain qui vont attendre Kattelbach comme d'autres Godot.

#### Le Couteau dans l'eau

PL 1962 de Roman Polanski. Avec Zygmunt Malanowicz, Jolanta Umecka et Leon Niemczyk. 94'. V.o. pl., s.-t. fr. A partir de 6 ans.

#### Utopia, ma. 18h30.

Sur la route pour emmener sa femme en week-end, André prend un étudiant en auto-stop qui les suit au bord du yacht. Très vite un sourd antagonisme oppose les deux hommes.

#### Repulsion

GB 1965 de Roman Polanski. Avec Catherine Deneuve, Ian Hendry et John Fraser. 105'. V.o., s.-t. fr. A partir de 16 ans.

#### Utopia, je. 21h.

Deux soeurs vivent en marge, Hélène, l'aînée et Carole, la cadette. Hélène a un amant, Michel, un homme assez vulgaire que hait Carole. Hélène et Michel partent en vacances, laissant Carole seule dans l'appartement. Carole a des phobies, rêve toutes les nuits qu'un homme la viole.

## vorpremiere

### ESCH

#### Divizionz

L/Ouganda 2009 d'Adolf El Assal et James Tayler. Avec Bonny « Lot » Olem, Catherine « Scarlet » Nakyanzi et Kyagulanyi « Bobi Wine ». 89'. V.o. luganda, s.-t. fr. + angl. A partir de 6 ans.

#### En présence du réalisateur.

#### CinéBelval, ma. 19h30.

Les amis Kapo, Bana, Kanyankole et Mulokole sont quatre jeunes issus des quatre différentes régions en Ouganda. Ils habitent dans la banlieue de la capitale, Kampala. Leur plus grand rêve est de devenir musiciens. A travers leurs expériences ils apprennent à tester la vraie amitié entre eux-mêmes.

#### Nanny McPhee And the Big Bang

GB/F/USA 2010 von Susanna White. Mit Emma Thompson, Ralph Fiennes und Maggie Gyllenhaal. 109'. Ab. 6.

#### CinéBelval, Mi. 16h30 (dt. Fass).

Mrs. Greens Gatte ist im Krieg und sie versucht mit ihren drei sehr lebhaften Kindern auf ihrer Farm über die Runden zu kommen. Da kann nur noch jemand mit besonderen Fähigkeiten helfen: Nanny McPhee. Die schrullige Nanny muss die sich prügelnden Kinder dazu bringen, miteinander auszukommen.



Ob er damit wohl das US-Publikum begeistern kann? Hollywoodgrößen versuchen sich an Shakespeare in „Looking for Richard“, am Montag im Utopia.

## neue filme

### LUXEMBOURG

#### How To Train Your Dragon

USA 2009, Animationsfilm für Kinder von Dean DeBlois und Chris Sanders. 98'. Für alle.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h, 19h + 21h30, Sa. auch 24h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 17h + 19h30 (dt. Fass.), ve. - je. 14h + 16h30 (v. fr.).

Der Wikinger-Teenager Hicks will auf die Drachenschule um das Drachenjagen zu erlernen. Doch zuvor wird sein Dorf von einer Drachen-Armada angegriffen. Hicks gelingt es einen „Nachtschatten“, eine der gefährlichsten Drachenarten, abzuschießen, mit dem er sich dann aber anfreundet, was gänzlich gegen die Wikingerethik verstößt.

#### The Limits of Control

USA 2009 von Jim Jarmush. Mit Isaach De Bankolé, Jean-François Stévenin et Luis Tosar. 116'. O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr. - So. 19h30, Mo. - Do. 21h30.

Ein geheimnisvoller Fremder nimmt in der Halle eines Flughafens einen Koffer und einen Satz Schlüssel an und reist nach Spanien. Fortan trifft er sich dort mit geheimnisvollen Gestalten. Die übermitteln ihm rätselhafte, in Geheimschrift geschriebene Botschaften. Er verspeist die Zettel und reist anschließend weiter. Dies wiederholt sich mehrere Male.

#### Remember Me

USA 2010 von Allen Coulter. Mit Robert Pattinson, Emilie de Ravin und Pierce Brosnan. 128'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 22h.

Als Tyler wegen einer Schlägerei verhaftet wird, überredet ihn sein Kumpel mit Ally, der Tochter des Polizisten, der ihn festgenommen hat, anzubandeln. Ally studiert genau wie Tyler an der NYU. Doch dann entwickelt sich die Beziehung, die zumindest auf Tylers Seite als Albernheit begann, zu einer echten Liebe und wird auf eine harte Probe gestellt.

#### Trouble No More

L 2009 vum Andy Bausch. Mam Marco Lorenzini, Ender Frings an Nicole Max. 92'. O. V., fr. Énnertiteln. Vu 6 Joer un.

Utopolis, Fr., Méi. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h30 + 22h.

Nodeem de Prisongsschässer Jacques Guddebuer (alias Johnny Chicago) no engem minable Bankiwwerfall vun de Flicen erschoss ginn ass, well säin Acolyte Chuck dem Johnny säi leschte Wonsch erfüllen. Seng Äsche gehéieren op Chicago! Dem Jacques seng Fra, d'Jenny, an och seng Duechter, d'Tess, dat dommerweis och nach Flic huet misse ginn, si vun der Iddi net begeeschtert.

### FILMTIPP

#### Eyes Wide Open

Das eindringliche Drama von Haim Tabakman über verbotene Leidenschaft und gesellschaftliche Kontrolle in einer orthodox-jüdischen Gemeinschaft, beeindruckt nicht nur schauspielerisch. Der Film bietet auch einen seltenen Einblick in dieses in Ritualen erstarrtes Milieu.

Renée Wagener

Im Utopia

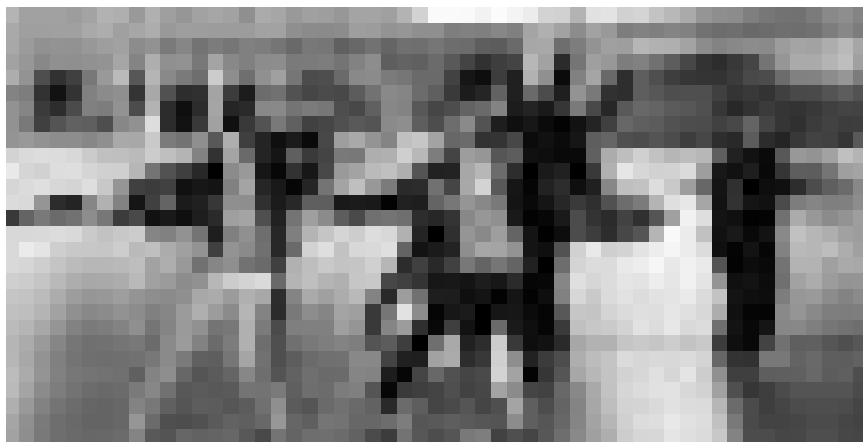


## FILMKRITIK

ALAIN TSHINZA

# Yo, Luxembourg Raps !

Luc Caregari



Point de rencontre et de départ de la scène hip hop au Luxembourg : le centre Hamilius.

**Le Luxembourg rappe-t-il ? Question pertinente à laquelle le réalisateur et musicien Alain Tshinza a trouvé plus d'une réponse étonnante qu'il nous présente dans « Hamilius ».**

« Notre problème principal étaient les thèmes. Si tu es au Luxembourg, tu ne peux pas vraiment rapper sur la misère des Noirs dans les ghettos des grandes villes nord-américaines », explique à la caméra Sloggy, un des protagonistes de la première vague hip hop grand-ducale, ex-commerçant de vinyles et pionnier dans bien d'autres matières. Quand il découvre vers la fin des années 70 les disques de Grandmaster Flash et autres précurseurs du hip hop, c'est pour lui une révélation : « C'était en fait une vraie révolution, un peu comme le punk et le post-punk quelques années plus tôt ». Mais il était loin d'être le seul à s'enticher de cette nouvelle musique venue tout droit du cœur du Bronx.

Les premiers pas ont été entamés par des groupes de break-dancers. Pour les profanes : le break-dance fait partie de la sainte trinité du hip hop - à côté du graffiti et bien sûr de la musique. C'est la danse de la rue qui se pratique un peu partout en zone urbaine. Une danse qui vient des ghettos et qui aujourd'hui se pratique dans toutes les bonnes écoles de danse au même titre que le ballet. Au Luxembourg, ce fut le centre Hamilius - le sous-sol pour être exact - qui devint le lieu de prédilection des amoureux du hip hop. En un petit laps de temps, de vraies formations de break-dance émergent de la scène

et se produisent dans des discothèques ou lors de thés dansants... C'est que le hip hop luxembourgeois à ses débuts était muet, car le grand-duché est aussi une sorte de Babylone pour rappeurs. En effet, dans quelle langue vaut-il mieux s'exprimer ? La réponse a dû attendre le début des années 90 avec la - courte - carrière de Mike MC. Ce jeune homme s'exprimait en anglais et démontrait en même temps toute la pauvreté du hip hop lux : à part quelques « Move to the Beat » et autres injonctions surtout dédiées à un public féminin, ses textes étaient tout à fait vierges de sens.

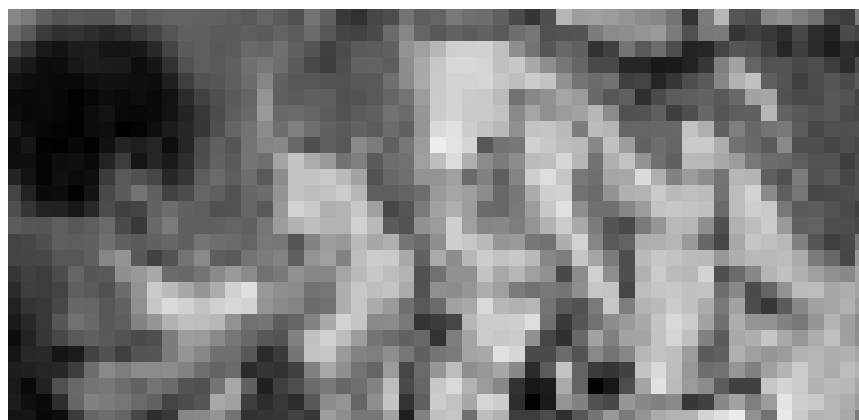
Il aura fallu que les immigrés s'en mêlent pour que le rap made in Luxembourg devienne enfin porteur d'un message critique et dirigé contre la société. Les débuts se sont faits dans les studios de la radio communautaire Ara - où une première émission hip hop a vu le jour vers la fin du dernier millénaire. Petit à petit, une com-

munauté s'est créée autour de cette émission et des rappeurs passaient dans le studio pour faire des sessions en live sur l'antenne et aussi hors antenne. « Je savais que c'était contre les règlements internes de la radio d'y enregistrer des morceaux non diffusés par la suite. Mais en même temps, ce fut la seule possibilité pour ces jeunes gens de s'exprimer et de faire circuler leur musique », raconte Guy Antony, responsable de radio Ara. Par ces enregistrements « pirates » qui sont distribués ensuite sur des cassettes audio - les fameux « Mixtapes » - le rap luxembourgeois continue sa longue marche et gagne en adhérents. De la petite centaine qui se donnait rendez-vous régulièrement dans les sous-sols de « l'Aldringer », le mouvement s'est sérieusement développé.

De nos jours, le hip hop luxembourgeois est parfaitement organisé. Plusieurs langues sont utilisées, comme l'anglais, le français, le portugais et le luxembourgeois et les scènes se sont réparties entre le Nord et le Sud du pays.

Avec « Hamilius », Alain Tshinza réalise un double exploit : d'abord parce qu'il se montre en parfait chroniqueur de la scène hip hop au Luxembourg en s'adonnant à un travail de mémoire important. Autre point fort du film : il n'est pas réservé aux inconditionnels du genre. Mais surtout, il donne enfin un visage à la société multiculturelle qu'est notre pays et c'est cela son plus grand mérite. Oui, le Luxembourg rappe...

A l'Utopolis.



## KINO | 26.03. - 1.04.

## DUDELANGE

## How To Train Your Dragon

USA 2009, Animationsfilm für Kinder von Dean DeBlois und Chris Sanders. 98'.

Starlight, Fr. 16h30, Sa. 14h, 16h30 + 19h, So. 14h + 16h30, Mo. - Do. 15h30 + 18h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg

## Trouble No More

L 2009 vum Andy Bausch. Mam Marco Lorenzini, Ender Frings an Nicole Max. 92'. O. V., fr. Ennertiteln. Vu 6 Joer un.

Starlight, Fr. 19h + 21h30, Sa. + So. 16h30, 19h + 21h30, Mo. - Do. 20h30.

Kuckt ënner Luxembourg.

## ESCH

## How To Train Your Dragon

USA 2009, Animationsfilm für Kinder von Dean DeBlois und Chris Sanders. 98'.

Ariston, Fr. 16h30, Sa., So., Di. + Do. 14h30, 16h30 + 18h30, Mo. + Mi. 14h30 + 16h30 (dt. Fass.). CinéBelval, Fr. - Do. 16h\*, 20h10 + 22h (\*außer Mi.) (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - Do. 14h, 16h, 18h + 20h, So. auch 11h10 (dt. Fass.), ve. - ma. +je. 14h, me. 14h + 16h (v. fr.).

Siehe unter Luxembourg.

## Remember Me

USA 2010 von Allen Coulter. Mit Robert Pattinson, Emilie de Ravin und Pierce Brosnan. 128'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Fr. 14h, 16h, 18h20, 20h30, 22h40 + 23h50, Sa. 16h, 18h20, 20h30, 22h40 + 23h50, So., Mo. + Do. 16h, 18h20, 20h30 + 22h40, Di. 16h, 18h30, 20h40 + 22h, Mi. 16h, 18h40, 20h50 + 23h.

Siehe unter Luxembourg.

## Trouble No More

L 2009 vum Andy Bausch. Mam Marco Lorenzini, Ender Frings an Nicole Max. 92'. O. V., fr. Ennertiteln. Vu 6 Joer un.

CinéBelval, Fr. - Do. 14h, 18h10 + 20h10.

Kuckt ënner Luxembourg.

## KINO | 26.03. - 1.04.

## RUMELANGE

**Trouble No More**

L 2009 von Andy Bausch. Mit Marco Lorenzini, Ender Frings an Nicole Max. 92'. O. V., fr. Ennertiteln. Vu 6 Joer un.

Kursaal, Fr., Méi. + Më. 17h50 + 20h50, Sa., So., Dë. + Do. 18h40 + 20h40.

Kuckt ënner Luxembourg.

## verlängerungen

## LUXEMBOURG

**A Single Man**

USA 2009 von Tom Ford. Mit Colin Firth, Julianne Moore und Matthew Goode. 101'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr. + So. 17h + 19h30, Sa. 22h, Mo. - Do. 16h30 + 19h. (5. Woche).

Los Angeles 1962 : Acht Monate nach dem Unfalltod seines langjährigen Freundes Jim, will George sich das Leben nehmen. Gefangen in der Vergangenheit, sieht er keine Zukunft mehr, doch die Ereignisse und Begegnungen eines einzigen Tages verhelfen ihm zu der Entscheidung darüber, ob das Leben nach Jim noch ein Sinn hat.

☒☒☒ Quand la vie se retire des yeux d'un bien-aimé, le quotidien se vide de sa substance. John Ford a réussi un petit chef d'oeuvre, pourtant déconseillé aux âmes sensibles. (lc)

Le Jarmusch nouveau est arrivé! Cette fois-ci, le réalisateur envoie en vadrouille à travers le monde un mystérieux homme noir. « Limits of Control », nouveau à l'Utopia.

**Alice in Wonderland**

USA 2009 von Tim Burton. Mit Mia Wasikowska, Johnny Depp et Helena Bonham Carter. 108'. Ab 6.

Utopolis, 3D: Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h + 21h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), 3D: Fr. - Mi. 17h + 22h, Do. 17h (dt. Fass.), 3D: ve. - je. 14h30 + 19h30 (v. fr.). (4. Woche).

Als die 19-jährige Alice einen Heiratsantrag vom wohlhabenden, aber langweiligen Hamish erhält, flieht sie. Sie folgt einem mit einer Weste bekleideten Kaninchen. Dieses verschwindet in einem Loch im Boden. Ebenso wird auch Alice in das Loch hineingezogen und fällt durch eine traumähnliche Passage, bis sie in einem runden Raum mit vielen Türen landet ...

**An Education**

USA/GB von Lone Scherfig. Mit Peter Sarsgaard, Carey Mulligan und Alfred Molina. 95'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia, Fr. + So. 14h, 19h + 22h, Sa. 14h + 19h, Mo. - Mi. 16h + 21h, Do. 16h. (6. Woche).

Die 16jährige Jenny lebt Anfang der 1960er Jahre in einer Londoner Vorstadt. Das talentierte Mädchen will nach Oxford zum Studieren. Doch dann lernt sie den wesentlich älteren Lebemann David Goldman kennen. Sie schmeißt die Schulausbildung und heiratet ihn.

☒☒ Une belle réussite, surtout grâce à des acteurs excellents. Pourtant, un peu de profondeur n'aurait pas fait de mal au scénario. (lc)

**Bad Lieutenant - Port of Call**

USA 2010 von Werner Herzog. Mit Nicolas Cage, Eva Mendes und Val Kilmer. 122'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, Fr. 14h, Sa. - Do. 14h + 21h30, Sa. auch 0h15. (2. Woche).

Während der Katrina-Katastrophe rettet der Cop Terence McDonagh einen von der Evakuierung überangenen Häftling vor dem Ertrinken. Für seine Heldentat wird er befördert, die Rückenschmerzen die er sich dabei zugezogen hat jedoch bleiben. Er betäubt sie mit Schmerztabletten um seiner gefährlichen Arbeit im Moloch New Orleans nachgehen zu können.

**Chloe**

USA/CN/F von Eton Agoyan. Mit Julianne Moore, Liam Neeson und Amanda Seyfried. 99'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr. - So. 16h30 + 21h, Mo. - Do. 14h, 18h30\* + 21h30 (\*außer Di.). (3. Woche).

In die gut funktionierende Ehe der Ärztin Catherine und des Musikprofessors David platzt eine verräterische SMS: Hat David eine Affäre? Um seine Treue zu testen, engagiert Catherine das Luxus-Callgirl Chloe. Diese präsentiert schnell erste Ergebnisse. Catherine ist schockiert und möchte das Geschäft beenden, aber sie erliegt der Faszination des gefährlichen Spiels.

**Crazy Heart**

USA 2009 von Scott Cooper. Mit Jeff Bridges, Maggie Gyllenhaal und Robert Duvall. 110'. O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia, Fr. - So. 16h30 + 19h, Mo. - Do. 16h + 21h. (4. Woche).

Country-Sänger Bad Blake (57) tourt in der amerikanischen Provinz. Sein Treibstoff ist schon längst nicht mehr die Liebe zur Musik, sondern der Alkohol. Es geht mit ihm wieder etwas aufwärts als sein Manager ihn als Support-Act von Superstar Tommy Sweet unterbringt. Auch verliebt er sich in die rund 20 Jahre jüngere Journalistin Jea.

☒☒☒ Nach dem Dude nochmals in die Rolle eines am Leben gescheiterten zu schlüpfen, hätte auch ins Auge gehen können. Jeff Bridges meistert die Herausforderung mit Bravour und macht so einen mittelmässigen Film absolut sehenswert. (cat)

**Eyes Wide Open**

F/Israel/D 2009 de Haim Tabakman. Avec Zohar Strauss, Ran Danker und Ravit Rozen. 90'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. - di. 21h30, lu. - je. 18h30. (2e sem.).

Aaron est un membre respecté de la communauté juive ultra-orthodoxe de Jérusalem. Marié à Rivka, il est le père dévoué de quatre enfants. Cette vie en apparence solide et structurée va être bouleversée le jour où Aaron rencontre Ezri. Emporté et ému par ce bel étudiant de 22 ans, il se détache tout doucement de sa famille et de la vie de la communauté. *Siehe Filmtipp Seite 11.*

**Fantastic Mr. Fox**

USA 2007, Animationsfilm für Kinder von Wes Anderson. 88'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.

Utopia, Fr. - Do. 14h. (6. Woche).

Mr. Fox war immer der beste Hühnerdieb, doch aus Liebe zu seiner Frau und seinem kleinen Ash hat er seine Passion aufgegeben. Dann reizen ihn seine drei gierigen Nachbarn Grimm, Gräulich und Grob mit ihren Geflügelzuchten doch zu sehr. Mit seinem Freund Kylie führt er drei perfekte Raubzüge durch.

**Hamilius - Hip Hop Culture à Luxembourg**

L 2010, documentaire d'Alain Tshinza. 90'. V.o., s.-t. fr. A partir de 6 ans.

Utopolis, ve. 21h30, lu. + me. 22h. (2e sem.).

Nicky, une jeune femme métisse, s'introduit dans le hip hop au Luxembourg et découvre la diversité sociale et linguistique de cette culture. Depuis trois décennies (les années 80, 90 et 2000) et dans quatre disciplines (la danse, le graffiti, le rap, et le djing), le hip hop existe dans un pays souvent connu qu'à travers ses banques ou son air de petit Eldorado. *Voir article page 12.*

**Hier kommt Lola**

D 2009 Kinderfilm von Franziska Buch. Mit Meira Durand, Julia Jentsch und Nora Tschirner. 96'. O.-Ton.

Utopolis, Fr. - Do. 14h30. (4. Woche).

Da Lola eine beste Freundin haben will, muss sie sich etwas einfallen lassen. In ihrem Versteck, dem Superweltall-expressraumschiff, hat sie schließlich eine Idee. Lola schickt ihren Herzenswunsch per Luftballon in den Himmel. Als Antwort erhält sie eine geheimnisvolle Flaschenpost.

KINO | 26.03. - 1.04.

**Jerry Cotton**

D 2009 von Cyrill Boss und Philipp Stennert. Mit Christian Tramitz, Christiane Paul und Moritz Bleibtreu. 100'. O-Ton. Ab 6.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h.**

Jerry Cotton ist der beste Mann beim New Yorker FBI. Als jedoch der Gangster Sammy Serrano, der in den States-Union-Goldraub verwickelt war, ermordet wird, gerät Cotton selbst unter Mordverdacht. Als auch noch sein Partner Ted getötet und Cotton am Tatort mit gefälschten Beweisen erwischt wird, macht das FBI Jagd auf seinen führenden G-Man.

**L'Arnacoeur**

F 2009 de Pascal Chaumeil. Avec Romain Duris et Vanessa Paradis. 105'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 17h, 19h30 + 22h\* (\*sauf lu. + me.), sa. aussi 24h. (2e sem.).**

Vous connaissez une femme qui s'est enlisée dans une relation destructrice ? La solution est Alex. Son métier : briseur de couple professionnel. Sa méthode : la séduction. Sa mission : transformer n'importe quel petit ami en ex. Mais Alex a une éthique, il ne s'attaque qu'aux couples dont la femme est malheureuse.

**La Rafle**

F 2010 de Roselyne Bosch. Avec Jean Reno, Mélanie Laurent et Gad Elmaleh. 115'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. + sa. 16h30 + 19h, di. 19h, lu. 16h + 21h30, ma. - je. 16h + 21h. (3e sem.).**

En été 1942, Joseph, qui a onze ans, doit aller à l'école, une étoile jaune cousue sur sa poitrine. Le 16 juillet, 13.000 rafles sont entassés au camp de Beaune-La-Rolande. Le film suit les destins réels des victimes et des bourreaux. Tous les personnages du film ont réellement existé. Tous les événements, même les plus extrêmes, ont vraiment eu lieu en cet été 1942.

**Nous trois**

F/L 2009 de Renaud Bertrand. Avec Emmanuelle Béart, Nathan Georgelin et Jacques Gamblin. 90'. V.o. fr. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. - di. 21h30, ma. - je. 18h30.**

Sébastien, enfant sensible de 10 ans souffre de la solitude intérieure de sa mère en manque d'amour. Il crée un monde imaginaire où sa mère devient « La Reine » merveilleuse, magnifique et heureuse. Philippe, leur nouveau voisin, devient son prince.

**Océans**

F 2009, documentaire de Jacques Perrin et Jacques Cluzaud. 103'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. - di. 17h, lu. - je. 16h30. (6e sem.).**

Filer au coeur d'un banc de thons, accompagner les dauphins, nager avec le grand requin blanc épaule contre nageoire... c'est comme être poisson parmi les poissons. Le film, interroge sur l'empreinte que l'homme impose à la vie sauvage et répond à la question : C'est quoi l'Océan ?

**Planet 51**

USA/E 2009, film d'animation de Jorge Blanco. 90'. Pour tous.

**Utopolis, ve. - je. 14h (v. fr.). (8e sem.).**

Tout est normal sur la Planète 51. Le ciel est bleu et les habitants sont verts pomme. Lorsque Chuck, un astronaute de la terre, aussi futé qu'une huître, y déboule avec sa fusée, les habitants s'enfuient choqués. L'armée aux trousses, Chuck se carapate. Lem, un gamin aussi vert que brave, va tenter de sauver cet être étrange.

**Precious**

USA 2009 von Lee Daniels. Mit Gabourey Sidibe, Mo'Nique und Mariah Carey. 109'. O-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia, Fr. - So. 14h30 + 22h, Mo. - Do. 14h + 19h. (4. Woche).**

Claireece „Precious“ Jones ist 16, fettleibig, schwarz, quasi Analphabetin und erwartet ihr zweites Kind vom eigenen Vater. Sie schweigt und träumt sich durch den Alltag, während sie zuhause still die groben Misshandlungen ihrer arbeitslosen Mutter erträgt. Ein Stück Hoffnung scheint in ihr Leben zu kehren, als sie die Möglichkeit bekommt, auf einer alternativen Schule einen Abschluss zu machen.

**Shutter Island**

USA 2009 von Martin Scorsese. Mit Leonardo DiCaprio, Mark Ruffalo und Ben Kingsley. 138'. O-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Do. 16h, 19h + 22h. (5. Woche).**

1954: Die Polizisten Daniels und Aule sollen auf einer Insel vor der US-Ostküste das mysteriöse Verschwinden einer Patientin der dortigen Anstalt für geistesgestörte Gewaltverbrecher aufklären. Der ärztliche Leiter verweigert den Cops jegliche Einsicht in die Akten.

✂✂✂ Scorsese schafft es, die Fäden seines Plots zusammenzuhalten und liefert einen meisterlich inszenierten Film ab, der bis zur sprichwörtlich letzten Minute, die Spannung halten kann. (Sandy Artuso)

**Teufelskicker**

D 2009, Kinderfilm von Granz Henman. Mit Benno Fürman, Diana Amft und Elyas M'Barek. 100'. O-Ton

**Utopolis, Fr. - Do. 14h30. (3. Woche).**

Nach der Trennung seiner Eltern, musste Moritz mit seiner Mutter zu seinem Großvater in eine andere Stadt ziehen. Der einzige Fußballverein dort lässt ihn abblitzen. Der Fußballbegeisterte aber gibt nicht auf. In der Schule baut Moritz ein Team auf. Als Teufelskicker mischen sie ab sofort mit und sorgen beim Pokalturnier für jede Menge Aufregung.

**The Ghost Writer**

USA 2009 von Roman Polanski. Mit Ewan McGregor, Pierce Brosnan und Kim Cattrall. 128'. O-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Do. 16h30, 19h\* + 21h30 (\*außer Sa.), Sa. auch 24h. (3. Woche).**

Mary Poppins hat ausgedient: Jetzt ist es Zeit für „Nanny McPhee and the Big Bang“. Vorpremiere am Mittwoch im CinéBelval.



KINO | 26.03. - 1.04.



Béier, Flicen a vill Trouble: Dem Andy Bausch säin „Trouble No More“, drëtten Deel vun der Troublemaker-Trilogie ass ugelaf. Am Utopolis, am CinéBelval an am Rëmelenger Kursaal.

Ein Ghostwriter soll die Memoiren des ehemaligen britischen Premierministers Adam Lang bearbeiten. Doch dann wird Lang vorgeworfen, er habe erlaubt Terrorverdächtige in Foltergefängnisse zu verfrachten. Eine Anklage beim Internationalen Gerichtshof ist in Vorbereitung. Die Medienmeute belagert Langs Hochsicherheitsdomizil in Massachusetts und der Ghostwriter wird mit in die Affäre gezogen.

Un polar haletant, aux accents shakespeariens dans lequel les hommes ne sont que des pions sur l'échiquier de la raison d'Etat. (Vincent Artuso)

### The Men Who Stare at Goats

USA/GB 2010 von Grant Heslov. Mit George Clooney, Ewan McGregor und Jeff Bridges. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 17h\*, 19h30 + 22h (\*außer Sa.), Sa. auch 0h15. (3. Woche).

Kleinstadtreporter Bob Wilton interviewt den Frühpensionär Gus Lacey, der behauptet, vom Militär in Fähigkeiten wie Gedankenlesen, durch Wände gehen und dem Töten durch Blicke geschult worden zu sein. Zu absurd, um wahr zu sein. Doch als Wilton als Journalist in den Nahen Osten geht, um über den Irak-Krieg zu berichten, trifft er auf Lyn Cassidy den er aus Laceys Erzählungen kennt.

Un scénario faible et une mise en scène hésitante vampirisent toute la bonne humeur du spectateur en moins d'une heure. (lc)

### The Princess and the Frog

USA 2009, Animationsfilm für alle von Ron Clements und John Musker. 97'.

Utopia, ve. - di. 14h30, lu. - je. 14h (v. fr.). (16. Woche).

Tiana träumt von einem eigenen Restaurant. Da hüpfert ihr ein Frosch über den Weg und behauptet ein verzauberter Prinz zu sein. Nur ein Kuss von ihr und er sei gerettet und sie hätte einen Wunsch frei. Die junge Frau küsst das schleimige Tier und nicht er wird zum Mensch, sondern sie zum Frosch.

### BETTEMBOURG

#### The Book of Eli

USA 2009 von Albert und Allen Hughes. Mit Denzel Washington, Gary Oldman und Mila Kunis. 118'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Le Paris, Fr. - Di. 20h30.

Nach einer durch Krieg ausgelösten nuklearen Katastrophe ist Amerika verwaist und verwüstet. Seit 30 Jahren streift Eli durch das karge Land und verwahrt ein Buch, das Hoffnung für den Wiederaufbau der Zivilisation geben, aber auch zur Manipulation der wenigen überlebenden Menschen missbraucht werden kann.

### DIEKIRCH

#### It's Complicated

USA 2009 von Nancy Meyers. Mit Meryl Streep, Alec Baldwin und Steve Martin. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Scala, Fr. - So. 20h.

Jane, Mutter erwachsener Kinder, pflegt eine freundschaftliche Beziehung zu ihrem Ex-Ehemann Jake, bis für beide alte Gefühle wieder aufflammen. Doch Jake ist inzwischen mit der jüngeren Agnes verheiratet. Als wäre das nicht schon kompliziert genug mischt sich Janes Verehrer Adam auch noch ein.

#### The Private Lives of Pippa Lee

USA 2009 von Rebecca Miller. Mit Robin Wright Penn, Julianne Moore und Winona Ryder. 100'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Scala, Mo. + Di. 20h

Pippa Lee, Mutter von zwei erwachsenen Kindern, zieht mit ihrem dreißig Jahre älteren Mann Herb in ein ruhiges Dorf. Sie erinnert sich an ihre schwierige Kindheit und Jugend. In der Künstler-Drogenszene hatte sie sich treiben lassen, bis sie Herb kennenlernte und ein neues Leben begann. Doch sie ist sich nicht mehr sicher, ob sie den richtigen Weg eingeschlagen hat.

Wird er sie gleich zerfleischen? Nein, denn der Lieblings-Teenie-Vampir Robert Pattinson spielt in „Remember Me“ einen normalen Sterblichen mit vielen Gefühlen. Neu, im Utopolis und CinéBelval.



### DUDELANGE

#### Alice in Wonderland

USA 2009 von Tim Burton. Mit Mia Wasikowska, Johnny Depp et Helena Bonham Carter. 108'. Ab 6.

Starlight, Fr. 16h30, Sa. 14h, So. 14h + 19h, Mo. - Do. 15h30 + 18h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

#### Extraordinary Measures

USA 2009 von Tom Vaughan. Mit Brendan Fraser, Harrison Ford und Keri Russell. 105'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Starlight, Sa. + So. 21h30, Di. + Do. 20h30.

Zwei von John Crowleys Kindern leiden an einer tödlichen Erbkrankheit, gegen die es kein Mittel gibt. Doch der Familienvater gibt nicht auf: Im Internet stößt er auf die Veröffentlichungen von Dr. Robert Stonehill, der in seiner Theorie, ein wirksames Medikament in Aussicht stellt. Nur fehlen noch die benötigten finanziellen Mittel.

KINO | 26.03. - 1.04.

**From Paris With Love**  
*F 2009 von Pierre Morel. Mit John Travolta, Jonathan Rhys und Kasia Smutniak. 93'.*  
*O.-Ton engl./fr., fr. + nl. Ut. Ab 12.*

**Starlight, Fr. 21h30, Mo. + Mi. 20h30.**

Der junge, ehrgeizige Agent Reese soll den US-Agenten Charlie Wax durch Paris begleiten. Gleich beim ersten Eingriff in einem chinesischen Restaurant liquidiert Wax die versammelte Belegschaft, die er als Drogendealer entlarvt. Was wirklich hinter Wax steckt, ahnt der Anfänger Reese nicht.

ECHTERNACH

**City Island**  
*USA 2009 de Raymond de Felitta. Avec Andy Garcia, Julianna Margulies et Steven Strait. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans.*

**Sura, di. 18h, me. 20h.**

La famille Rizzo habite une petite ville des environs de New York, à la fois pittoresque et endormie. Mais les Rizzo ne correspondent pas à cette image idyllique et tentent de sauver les apparences en cachant leurs petits secrets. Jusqu'au jour où il leur faudra affronter la réalité.

**Percy Jackson & the Olympians: The Lightning Thief**  
*USA 2010 von Chris Columbus. Mit Logan Lerman, Pierce Brosnan und Uma Thurman. 118'. Ab 6.*

**Sura, Fr., Mo. + Di. 20h, Sa. + So. 16h + 20h (dt. Fass.).**

Als sich die neue Mathelehrerin in eine stinkende Furie verwandelt und über ihn herfällt, ahnt Percy, dass etwas nicht stimmt. Er flüchtet schleunigst und gelangt ins Camp der Halbblüter, wo die Kinder der Götter leben. Percy erfährt, dass auch er der Sohn eines Gottes ist und große Aufgaben auf ihn warten.

ESCH

**Alice in Wonderland**  
*USA 2009 von Tim Burton. Mit Mia Wasikowska, Johnny Depp et Helena Bonham Carter. 108'. Ab 6.*

**CinéBelval, 3D: Fr. - So. 20h30 + 22h40, Mo. - Do. 22h40 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), 3D: Fr. - So. 14h, 16h10 + 18h20, Mo. - Do. 14h, 16h10, 18h20 + 20h30, So. auch 10h50 (dt. Fass.), 3D: ve. - je. 18h (v. fr.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Alvin and the Chipmunks: The Squeakuel**  
*USA 2009, Animationsfilm von Betty Thomas. 95'. Für alle.*

**CinéBelval, So. 11h (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Avatar**  
*USA 2008 von James Cameron. Mit Sam Worthington, Sigourney Weaver und Michelle Rodriguez. 161'. Ab 6.*

**CinéBelval, 3D: Fr. - Do. 22h10, So. auch 10h10 (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Chloe**  
*USA/CN/F von Eton Agoyan. Mit Julianne Moore, Liam Neeson und Amanda Seyfried. 99'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.*

**CinéBelval, Fr. - Do. 21h50.**

Siehe unter Luxembourg.

**Everybody's Fine**  
*USA/I von Kirk Jones. Mit Robert De Niro, Drew Barrymore und Kate Beckinsale. 99'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.*

**Ariston, Fr. - Do. 20h30.**

Der Witwer Frank hat vor acht Monaten seine geliebte Frau nach 41 Ehejahren verloren. Da seine vier Kinder eine Familientreffen im Hause des alten Herrn in Connecticut absagen, entschließt er sich aufzubrechen und

seine Kinder der Reihe nach zu überraschen. Doch schon bei seiner ersten Station erlebt er eine Enttäuschung.

**From Paris With Love**  
*F 2009 von Pierre Morel. Mit John Travolta, Jonathan Rhys und Kasia Smutniak. 93'.*  
*O.-Ton engl./fr., fr. + nl. Ut. Ab 12.*

**CinéBelval, Fr. + Sa. 24h.**

Siehe unter Luxembourg.

**Hamilius - Hip Hop Culture à Luxembourg**  
*L 2010, documentaire de Alain Tshinza. 90'. V.o., s.-t. fr. A partir de 6 ans.*

**Ariston, ve. + lu. 18h30.**

Voir sous Luxembourg.

**Hier kommt Lola**  
*D 2009 Kinderfilm von Franziska Buch. Mit Meira Durand, Julia Jentsch und Nora Tschirner. 96'. O.-Ton.*

**Kinosch, Sa. - Do. 14h30.**

Siehe unter Luxembourg.

**Jerry Cotton**  
*D 2009 von Cyrill Boss und Philipp Stennert. Mit Christian Tramitz, Christiane Paul und Moritz Bleibtreu. 100'. O.-Ton. Ab 6.*

**Kinosch, Fr. - Do. 18h50 + 20h50.**

Siehe unter Luxembourg.

**Percy Jackson & the Olympians: The Lightning Thief**  
*USA 2010 von Chris Columbus. Mit Logan Lerman, Pierce Brosnan und Uma Thurman. 118'. Ab 6.*

**CinéBelval, Fr. - Do. 14h, So. auch 10h40 (dt. Fass.). Kinosch, Sa. - Do. 16h30 (dt. Fass.).**

Siehe unter Echternach.

**Shutter Island**  
*USA 2009 von Martin Scorsese. Mit Leonardo DiCaprio, Mark Ruffalo und Ben Kingsley. 138'. O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 12.*

**CinéBelval, Fr. - Do. 16h30, 19h10 + 22h10\* (\*außer Di.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Teufelskicker**  
*D 2009, Kinderfilm von Granz Henman. Mit Benno Fürman, Diana Amft und Elyas M'Barek. 100'. O.-Ton*

**CinéBelval, Fr. 16h10, Sa. - Di. + Do. 14h + 16h10, Mi. 14h, So. auch 11h10.**

Siehe unter Luxembourg.

**The Ghost Writer**  
*USA 2009 von Roman Polanski. Mit Ewan McGregor, Pierce Brosnan und Kim Cattrall. 128'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.*

**CinéBelval, Fr. + Sa. 16h, 20h30 + 23h, So., Mo., Mi. + Do. 16h + 20h30, Di. 16h + 22h10.**

Siehe unter Luxembourg.

Einen Drachen steigen lassen, das ging bei den Wikingern noch ganz anders. „How To Train Your Dragon“. Neu im Utopolis, im Ariston und im CinéBelval.





KINO | 26.03. - 1.04.



Un film sur la musique, l'amitié et la (sur)vie en Ouganda contemporain : « Divizionz ». Avant-première en présence du réalisateur, ce mardi au CinéBelval.

### The Men Who Stare at Goats

USA/GB 2010 von Grant Heslov. Mit George Clooney, Ewan McGregor und Jeff Bridges. 93'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Fr. + Sa. 14h + 18h30, So. - Do. 14h, 18h30\* + 22h50 (\*außer Di.)

Siehe unter Luxembourg.

### The Princess and the Frog

USA 2009, Animationsfilm für alle von Ron Clements und John Musker. 97'.

CinéBelval, So. 11h10 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

### GREVENMACHER

#### Bright Star

USA/GB 2006 von Jane Campion. Mit Abbie Cornish, Ben Whishaw und Paul Schneider. 119'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Cinémaacher, So. + Mi. 20h.

Hampstead 1818: Die 18-jährige Fanny lernt den Dichter John Keats kennen. Sie ist fasziniert von ihm und seinen Werken. Eine scheue Romanze entwickelt sich. Für Fannys Mutter kommt eine Verheiratung der Tochter mit dem mittellosen Keats aber nicht in Frage.

Die Darstellung der unerfüllten Romanze zwischen dem Dichter und der Schneiderin schrumpft zu einem der gängigen Kostümdramen, bei denen eine Frau ein bisschen zu kunstvoll leidet. (cw)

### Jerry Cotton

D 2009 von Cyrill Boss und Philipp Stennert. Mit Christian Tramitz, Christiane Paul und Moritz Bleibtreu. 100'. O.-Ton. Ab 6.

Cinémaacher, Sa. + Di. 16h + 20h, So. 16h.

Siehe unter Luxembourg.

### RUMELANGE

#### Alice in Wonderland

USA 2009 von Tim Burton. Mit Mia Wasikowska, Johnny Depp et Helena Bonham Carter. 108'. Ab 6.

Kursaal, Sa., So, Di. + Do. 16h30, Mo. + Mi. 14h40 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

#### Metty Franzen, guide au Musée national des Mines

L 2009, documentaire de Pierre et Jean Villemain. 21'.

Kursaal, ve., lu. + me. 16h50 + 19h50.

Metti Franzen, est né en 1927 à Rumelange. Il est ancien mineur de fer dans les galeries de la mine Walert, qui cessa les activités le 31 décembre 1963 et fut transformée en musée en 1973. Metti Franzen fut ensuite et pendant plus de trente années un guide attentif et passionné du Musée des Mines.

### Vorstadtkrokodile 2

D 2009, Kinderfilm von Christian Ditter. Mit Nora Tschirner, Maria Schrader und Nick Romeo Reimann. 90'. O.-Ton. Ohne Altersbeschränkung.

Kursaal, Sa., So., Di. + Do. 14h30.

Wegen kaputter Maschinen in ihrer Firma stehen die Eltern von Olli und Maria kurz vor der Arbeitslosigkeit. Der Verlust der Jobs würde bedeuten, dass sie wegziehen müssten. Doch die Vorstadtkrokodile nehmen die Ermittlungen auf und kommen einer Bande von Industriesaboteuren auf die Spur.

### TROISVIERGES

#### Die Friseurin

D 2010 von Doris Dörrie. Mit Gabriela Maria Schmeide und Natascha Lawisus. 108'. O.-Ton Ab 6.

Orion, Fr. + So. 20h, Sa. 20h30.

Als Kathi, alleinerziehende Mutter, ihre neue Anstellung als Filialeiterin in einem Friseursalon antreten soll, wird ihr mitgeteilt, dass sie die Stelle doch nicht bekommt, weil sie „nicht ästhetisch“ genug sei. Zunächst will Kathi noch um den Job kämpfen, doch dann wird direkt gegenüber dem Salon ein Laden frei. Und da weiß Kathi was sie zu tun hat.

#### Hier kommt Lola

D 2009 Kinderfilm von Franziska Buch. Mit Meira Durand, Julia Jentsch und Nora Tschirner. 96'. O.-Ton.

Orion, So. 17h.

Siehe unter Luxembourg.

#### Soirée Philippe Schneider I

Cinq documentaires de Philippe Schneider dans le cadre des soirées « patrimoine » proposé par le CNA sur les cinéastes luxembourgeois Pierre Bertogne et Philippe Schneider.

Orion, di. 14h30, lu. + ma. 17h.

Après la Seconde Guerre mondiale, Philippe Schneider commence à tourner des films avant de s'établir dans les années 50, 60 et 70 comme seul cinéaste professionnel au Luxembourg. Il tourne de nombreux films touris-

tiques et industriels tout en réalisant un grand nombre de publicités.

### Troubled Water

N/S/D 2008 de Erik Poppe. Avec Pal Sverre Valheim Hagen et Trine Dyrholm. 115'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans.

Orion, lu. + ma. 20h.

Libéré après une longue peine d'emprisonnement pour un crime qu'il nie avoir commis, Jan Thomas est prêt à démarrer une nouvelle vie. Organiste virtuose, il joue dans une église d'Oslo qui lui offre une seconde chance.

### WILTZ

#### A Serious Man

USA/GB/F Ethan und Joel Coen. Mit Michael Stuhlbarg, Richard Kind und Fred Melamed. 101'. O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 12.

Prabbeli, Fr. - So. 20h.

Larry Gopniks Bilderbuchleben bricht wie ein Kartenhaus in sich zusammen. Seine Ehefrau Judith will die Scheidung, sein Bruder Arthur wird beim illegalen Glücksspiel erwischt, Sohnemann Danny raucht Marihuana, Töchterchen Sarah stibitzt sein Geld und einer seiner Studenten ist für eine bessere Note gar bereit, Larry einen prallgefüllten Geldumschlag zuzustücken.

Les frères Coen abordent l'identité de la communauté juive américaine dans cette comédie noire et philosophique. (Vincent Artuso)

#### Capitalism: A Love Story

USA 2009, Dokumentarfilm von Michael Moore. 126'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Prabbeli, Mo. + Di. 20h.

Im Jahr eins nach dem großen Crash verlieren tausende von Amerikanern ihre Jobs und die Kluft zwischen Arm und Reich wird immer größer. Michael Moore geht mit der gewohnten Mischung aus Wut und Schlitzohrigkeit der Frage nach: Welchen Preis ist Amerika bereit, für seine Liebe für den Kapitalismus zu bezahlen?

visitez notre site internet

www.woxx.lu



**Avis d'adjudication**

**Ministère du Développement durable et des Infrastructures**  
**Administration des bâtiments publics**  
**Division des travaux neufs**

**I.1) Nom et adresse(s)**

Ministère du Développement durable et des Infrastructures,  
 Administration des bâtiments publics,  
 Division des travaux neufs  
 10, rue du St-Esprit  
 1475 Luxembourg  
 Luxembourg

**Tél.:** (+352)46 19 19 -1

**Fax :** (+352)46 19 19 555

**Email :** soumissions@bp.etat.lu

**II.1.1) Intitulé attribué au marché**

PCR

**II.1.2) Lieu principal d'exécution**

Remich

**II.1.5) Description succincte du marché**

3 soumissions séparées

1) Travaux d'aménagement extérieur

2) Travaux de revêtement de sol

3) Travaux de carrelages

à exécuter dans l'intérêt du dépôt des Ponts et Chaussées à Remich.

**Lot : 10/25277/1**

**Intitulé : 1) Travaux d'aménagement extérieur**

**3) QUANTITÉ OU ÉTENDUE**

- L'évacuation des eaux ruissellement via les caniveaux, longueur totale env. 140 m
- L'aménagement de parkings en pavés drainant ; surface env. 350 m<sup>2</sup>
- La mise en oeuvre d'éléments L préfabriqués en béton, longueur totale env. 100 m
- L'aménagement des accès autour du bâtiment, comprenant la mise en oeuvre d'une couche
- La pose de pavés en pierre naturelle ; surface env. 120 m<sup>2</sup>
- L'aménagement des espaces verts, comprenant l'ensemencement, la plantation d'arbres et de haies ; surface espace vert env. 1300m<sup>2</sup>
- L'aménagement des talus
- La pose d'une clôture d'enceinte.

**5) INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR LES LOTS**

Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires.

La durée prévisible des travaux est de 50 jours ouvrables à partir du 2e semestre 2010.

Effectif minimum en personnel

occupé dans le métier concerné : 20 personnes.

Chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné requis 2'000'000 €.

Nombre minimal des références pour des ouvrages analogues et de même nature : 3 références

**Lot: 10/25277/2**

**Intitulé : 2) Travaux de revêtement de sol**

**3) QUANTITÉ OU ÉTENDUE**

- revêtements de sol coulés : env. 600 m<sup>2</sup>
- plinthes en alu : env. 600 m,
- joints élastiques : env. 600 m

**5) INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR LES LOTS**

Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires.

La durée prévisible des travaux est de 20 jours ouvrables à partir du 2e semestre 2010.

Effectif minimum en personnel occupé dans le métier concerné : 26 personnes dont 20 ouvriers

qualifiés (dont minimum 6 personnes sur ce chantier)

Chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné requis : 1.800.000 €

Nombre minimal des références pour des ouvrages analogues et de même nature : 5 références (avec des photos pertinentes)

**Lot : 10/25277/3**

**Intitulé : 3) Travaux de carrelages**

**3) QUANTITÉ OU ÉTENDUE**

- Travaux d'enduits intérieurs
- enduit mural pour pièces humides : env. 500 m<sup>2</sup>
- enduit plafond pour pièces humides : env. 125 m<sup>2</sup>

Travaux de carrelages  
 carrelages de sol : env. 360 m<sup>2</sup>  
 carrelages d'escalier : env. 140 m<sup>2</sup>  
 carrelages murales : env. 185 m<sup>2</sup>  
 cornières en inox : env. 300 m  
 trappes de visites : env. 7 pièces  
 joints élastiques : env. 500 m

**5) INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR LES LOTS**

Les travaux sont adjudgés en bloc à prix unitaires.

La durée prévisible des travaux est de 20 jours ouvrables à partir du 2e semestre 2010.

Effectif minimum en personnel occupé dans le métier concerné : 21 personnes dont 15 carreleurs qualifiés (dont minimum 8 personnes sur ce chantier)

Chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné requis : 1.500.000 €

Nombre minimal des références pour des ouvrages analogues et de même nature : 3 références (avec des photos pertinentes)

**IV.1.1) Procédure ouverte****IV.3.3) Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents complémentaires**

Conditions et mode de paiement : Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à l'Administration des bâtiments publics,

« Soumissions »,

Boîte Postale 112,

L-2011 Luxembourg,

télécopieur : 46 19 19-555.

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à titre gratuit du jeudi 25 mars 2010 au vendredi 9 avril 2010.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

**IV.3.4) Date limite de réception des offres**

16/04/2010

**IV.3.8) OUVERTURE DES OFFRES**

vendredi 16 avril 2010 à 10:00

Lieu : Administration des Bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg.

**VI.3) Autres informations**

Les offres portant l'inscription « Soumission pour ... dans l'intérêt des Ponts & Chaussées à Remich » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

**VI.5) Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E.**

22/03/2010

Luxembourg, le 19 mars 2010

Le ministre du Développement durable et des Infrastructures

Claude Wiseler

**cinémathèque****LUXEMBOURG****The Lady Vanishes**

*GB 1937 d'Alfred Hitchcock. Avec Margaret Lockwood, Michael Redgrave et Dame May Whitty. 97'. V.o., s.-t. fr.*

**Fr, 26.3., 18h30.**

Dans un train, la jeune Iris fait la connaissance d'une charmante vieille dame, Miss Froy, qui disparaît bientôt. Or, la plupart des voyageurs prétendent ne l'avoir jamais vue et le Dr. Hartz, spécialiste du cerveau, tente de persuader Iris que Miss Froy n'a jamais existé !

**Rushmore**

*USA 1998 de Wes Anderson. Avec Jason Schwartzmann, Bill Murray et Olivia Williams. 89'. V.o., s.-t. fr.*

**Fr, 26.3., 20h30.**

Avec ses airs studieux et son blazer, Max Fischer, 15 ans, passerait aisément pour le meilleur élève de la Rushmore Academy. Mais Max est un personnage hors normes, qui anime une bonne douzaine de clubs et écrit des pièces, au détriment des matières principales. Arrive une jeune et belle enseignante.

**When Harry Met Sally**

*USA 1989 de Rob Reiner. Avec Billy Crystal, Meg Ryan et Carrie Fisher. 95'. V.o., s.-t. fr.*

**Sa, 27.3., 20h.**

Chronique de la très longue naissance d'un amour (onze ans !), comédie romantique représentative, dans le ton et le propos, de l'ère « post-révolution sexuelle ».

**True Romance**

*USA 1993 de Tony Scott. Avec Christian Slater, Patricia Arquette, Christopher Walken, Dennis Hopper, Val Kilmer et Gary Oldman. 118'. V.o.*

**Sa, 27.3., 22h.**

Un cinéphile paumé a le coup de foudre pour une call-girl débutante qui travaille pour un proxénète répugnant. Il tue le maquereau en allant récupérer les affaires de la belle et se retrouve avec une valise bourrée de cocaïne. Commence alors, pour ces nouveaux Bonnie and Clyde, une cavale cauchemardesque.

## KINO | 26.03. - 1.04.

**Les Trois âges**

USA 1923 d'Edward F. Cline et de et avec Buster Keaton. Avec Margaret Leahy et Wallace Beery. 58'. V. fr. Accompagnement live au piano par Hughes Maréchal.

So, 28.3., 15h.

Les temps changent, mais c'est toujours la même histoire : Buster poursuit la jeune fille qu'il aime à travers trois époques - l'âge de pierre, l'Antiquité romaine et les temps modernes. Keaton est chaque fois en fâcheuse posture : attaché à un mammoth, précipité dans une fosse aux lions, dénoncé à la police moderne.

**The Getaway**

USA 1972 de Sam Peckinpah. Avec Steve McQueen, Ali McGraw et Ben Johnson. 122'. V.o., s.-t. fr.

So, 28.3., 17h.

Las de moisir depuis quatre ans dans un pénitencier, Doc McCoy demande à son épouse, Carol, d'intervenir auprès de Jack Benyon, un banquier qui siège à la commission de mise en liberté conditionnelle. L'homme accepte d'intervenir en sa faveur si Doc réalise pour lui le hold-up d'une banque. Libéré, Doc exécute sa part du contrat.

**Dodes'ka-den**

J 1970 d'Akira Kurosawa. Avec Yoshitaka Zushi, Kin Sugai et Junzaburo Ban. 140'. V.o., s.-t. fr.

So, 28.3., 20h30.

Un bidonville installé comme une décharge dans un paysage désolé

et fantomatique, à la périphérie d'une grande cité. Vit là toute une communauté d'exclus, de fous et de sages, de rêveurs et d'alcooliques, subissant les effets d'une misère intolérable.

**De Caligari à Tarantino - Toute l'histoire du cinéma en 10 leçons -****Leçon 2 : Années 10**

Ciné-conférence de De Fabrice Montebello (Université de Metz) ponctuée d'extraits de films. 60' (fr). Interlude gastronomique. Projection du film « Broken Blossom (USA 1919) » 90', accompagné au piano par Hughes Maréchal.

Mo, 29.3., 19h.

L'institutionnalisation du cinéma est en marche, à coup de gags slapstick, de mélodrames ou de fresques historiques. Les Chaplin, Keaton, Porter ou Griffith ébauchent le langage du cinéma, tandis que la création des majors favorise son industrialisation.

**The Heiress**

USA 1949 de William Wyler. Avec Olivia De Havilland, Montgomery Clift et Sir Ralph Richardson. 115'. V.o., s.-t. fr.

Di, 30.3., 18h30.

Catherine Sloper vit dans une riche demeure de Washington Square avec son père, veuf inconsolable. Le docteur Sloper s'oppose au mariage de sa fille avec Morris Townsend et emmène Catherine dans un voyage en Europe.



Comme quoi la vue d'un simple genou peut changer le chemin d'un homme : « Le Genou de Claire », d'Eric Rohmer, ce mercredi à la Cinémathèque.

**World Trade Center**

USA 2006 von Oliver Stone. Mit Nicolas Cage, Michael Pena und Maria Bello. 125'. O.-Ton, fr. Ut.

Di, 30.3., 20h30.

11. September 2001. Die Geschichte von zwei New Yorker Polizisten die nach dem Zusammensturz des ersten Turms eingeschlossen und gerettet wurden.

**Le Genou de Claire**

F 1970 de Eric Rohmer. Avec Jean-Claude Brial, Béatrice Romand et Laurence de Monaghan. 105'. V.o.

Mi, 31.3., 18h30.

Au bord du lac d'Annecy, Jérôme se prépare à convoler en justes noces. Mais le génie complémentaire d'un duo d'adolescents, cristallisé sur le genou de l'une et dans le persiflage de l'autre, le détourne brièvement de son chemin.

**Hunger**

UK 2008 de Steve McQueen. Avec Michael Fassbender, Liam Cunningham et Stuart Graham. 100'. V.o., s.-t. fr.

Mi, 31.3., 20h30.

Irlande du Nord, 1981 : Prison de Maze, Quartier H, celui des prisonniers politiques de l'IRA qui ont entamé le « Blanket and No-Wash Protest ». Le jeune détenu Davey Gillen refuse de porter l'uniforme car il ne se considère pas comme un criminel de

droit commun. Lorsque la direction de la prison propose aux détenus des vêtements civils, une émeute éclate. Le gardien Raymond Lohan est abattu d'une balle dans la tête.

**Le Rayon vert**

F1986 d'Eric Rohmer. Avec Marie Rivière, Béatrice Romand et Vincent Gauthier. 90'. V.o.

Do, 1.4., 18h30.

Delphine, déprimée et solitaire erre de ville en ville pendant ses vacances. Elle croit au destin et cherche le grand amour avec lequel peut-être elle percevra le fameux rayon vert qui, au coucher du soleil, doit lui permettre de voir clair dans ses sentiments et ceux des autres.

**La Caza**

(La Chasse) E 1965 de Carlos Saura. Avec Alfredo Mayo, Ismael Merlo et José María Prada. 88'. V.o., s.-t. fr.

Do, 1.4., 20h30.

Trois anciens combattants et un jeune au regard innocent vont à la chasse. Au cours de l'après-midi, l'atmosphère se dégrade. Sous une chaleur torride, la chasse dégénère : les passions se dévoilent et la violence meurtrière explose. Les compagnons, simples chasseurs de lapins, se révèlent des hommes hargneux au comportement de type fasciste.

**Contes de la vie ordinaire****Rétrospective Eric Rohmer à l'occasion de son décès le 11 janvier 2010**

« Ma philosophie est la suivante : pour être vraiment réussi, un film doit trouver en cours de route une

chose qui lui est essentielle. Il faut toujours laisser une place au hasard et à l'accidentel. Et croire qu'il n'y aura que des hasards heureux. Dans mes films, tout est fortuit sauf le hasard. »  
(Eric Rohmer)

